

DIE ORGANE  
VIII. LEGISLATURPERIODE  
IN DER PROVINZ  
BOZEN.



AUTONOME PROVINZ  
BOZEN



## VIII. LEGISLATURPERIODE

Wahlkreis Bozen: Nr. 34

1. Achmüller Erich	VII. - VIII. - IX. - X. - XI.
2. Balzarini Aldo	VII.* - VIII. - IX. - X.*
3. Barbiero De Chirico Grazia	VIII.* - IX.
4. Benedikter Alfons	I. - II. - III. - IV. - V. - VI. - VII. - VIII. - IX. - X. - XI.
5. Bertolini Maria	VII.* - VIII. - IX.* - X.*
6. Buratti Erich	VIII.
7. Costalbano Luigi	VIII.*
Dalsass Joachim	III. - IV. - V. - VI. - VII. - VIII.*
8. D'Ambrosio Gaetano	VIII. - IX.
9. Dubis Klaus	VII. - VIII.
10. Durnwalder Alois (Luis)	VII. - VIII. - IX. - X. - XI. - XII. - XIII. - XIV.
11. Erschbaumer Wilhelm	VII. - VIII.
12. Ferretti Remo	VIII. - IX. - X.*
13. Franzelin-Werth Rosa	VII. - VIII. - IX. - X.*
14. Gebert-Deeg Waltraud	V. - VI. - VII. - VIII. - IX.*
Gouthier Anselmo	V. - VI. - VII. - VIII.*
15. Kaserer Robert Franz	VIII. - IX. - X.
16. Ladurner-Parthanes Mathias	VII. - VIII. - IX.
Langer Alexander	VIII.* - IX. - X.*
17. Lungner Hans	VIII.
18. Magnago Silvius	I. - II. - III. - IV. - V. - VI. - VII. - VIII. - IX.
19. Mayr Josef (Sepp)	VI. - VII. - VIII. - IX. - X. - XI.

## DIE LANDTAGSABGEORDNETEN

20. Messner Siegfried	VIII. - IX. - XI.* - XII.
21. Mitolo Pietro	VII. - VIII. - IX. - X.* - XI.*
22. Molignoni Decio	II. - III. - IV.* - V.* - VII. - VIII.
23. Müller Erich	VI. - VII. - VIII.
24. Oberhauser Karl	VII. - VIII. - IX. - X.
25. Pasquali Giorgio	VI. - VII. - VIII.
Pasqualin Valentino	V. - VI. - VII. - VIII.*
26. Peterlini Oskar	VIII. - IX. - X. - XI.
27. Rella Fabio	VII. - VIII.*
28. Rubner Hans	VII. - VIII. - IX.*
29. Sfondrini Giuseppe	V.* - VI. - VII. - VIII. - IX. - X.
30. Spögler Franz	V. - VI. - VII. - VIII. - IX.
31. Stecher Josef	VII. - VIII.
32. Valentin Hugo	VIII. - IX. - X.
33. Zelger Anton	IV. - V. - VI. - VII. - VIII. - IX.
34. Zingerle Alois Anton (Luis)	VIII.* - IX.

*ZINGERLE Alois Anton (Luis) ersetzt am 26. Juli 1979 den Abg. Joachim DALSSASS, der bei den Europawahlen kandidiert.*

*BARBIERO DE CHIRICO Grazia ersetzt am 18. Oktober 1979 den Abg. Anselmo GOUTHIER, der bei den Europawahlen kandidiert.*

*COSTALBANO Luigi ersetzt am 23. Dezember 1981 den zurückgetretenen Abg. Alexander LANGER.*

*RELLA Fabio ersetzt am 9. Juni 1983 den Abg. Valentino PASQUALIN, der bei den Parlamentswahlen kandidiert.*

- Am 15. Dezember 1978 hat der Landtag Joachim DALSSASS zum Landtagspräsidenten, Aldo BALZARINI zum Vizepräsidenten sowie Gaetano D'AMBROSIO, Rosa FRANZELIN-WERTH und Oskar PETERLINI zu Präsidialsekretären bestellt.
- Am 27. Juli 1979 hat der Landtag Erich ACHMÜLLER anstelle des zurückgetretenen Joachim DALSSASS zum Landtagspräsidenten gewählt.
- Am 15. Juni 1981 hat der Landtag Giuseppe SFONDRINI zum Landtagspräsidenten und Mathias LADURNER-PARTHANES zum Vizepräsidenten bestellt.

Mitglieder	Landtagsfraktion	Bekleidetes Amt
<b>DALSASS Joachim</b>	S.V.P.	<b>Präsident</b> (15. Dezember 1978 - 26. Juli 1979)
<b>ACHMÜLLER Erich</b>	S.V.P.	<b>Präsident</b> (27. Juli 1979 - 14. Juni 1981)
<b>SFONDRINI Giuseppe</b>	P.S.I./S.P.I.	<b>Präsident</b> (15. Juni 1981 - 12. Dezember 1983)
BALZARINI Aldo	D.C.	Vizepräsident (15. Dezember 1978 - 14. Juni 1981)
LADURNER-PARTHANES Mathias	S.V.P.	Vizepräsident (15. Juni 1981 - 12. Dezember 1983)
D'AMBROSIO Gaetano	P.C.I./K.P.I.	Präsidialsekretär (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
FRANZELIN-WERTH Rosa	S.V.P.	Präsidialsekretärin (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
PETERLINI Oskar	S.V.P.	Präsidialsekretär (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)

# DAS KOLLEGIUM DER FRAKTIONSSPRECHER

Landtagsfraktion	Fraktionssprecher
D.C. (Democrazia Cristiana)	<b>FERRETTI Remo</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
M.S.I.-D.N. (Movimento Sociale Italiano - Destra Nazionale)	<b>MITOLO Pietro</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
N.S./N.L. (Nuova Sinistra / Neue Linke)	<b>LANGER Alexander</b> (15. Dezember 1978 - 16. Dezember 1981) <b>COSTALBANO Luigi</b> (23. Dezember 1981 - 12. Dezember 1983)
P.D.U. (Partei der Unabhängigen)	<b>LUNGER Hans</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
P.C.I./K.P.I. (Partito Comunista Italiano / Kommunistische Partei Italiens)	<b>D'AMBROSIO Gaetano</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
P.S.D.I. (Partito Socialista Democratico Italiano)	<b>MOLIGNONI Decio</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
P.S.I./S.P.I. (Partito Socialista Italiano / Sozialistische Partei Italiens)	<b>SFONDRINI Giuseppe</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)
S.P.S. (Sozialdemokratische Partei Südtirols)  <i>Umbenennung der Fraktion am 22. Dezember 1982 - Neue Bezeichnung:</i> U.S.D. (Unabhängiger Sozialdemokrat)	<b>ERSCHBAUMER Wilhelm</b> (15. Dezember 1978 - 30. September 1983)
S.V.P. (Südtiroler Volkspartei)	<b>DUBIS Klaus</b> (15. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983)

Landtagsfraktion	Mitglieder
<p><b>D.C.</b> (Democrazia Cristiana)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>BALZARINI Aldo, FERRETTI Remo, PASQUALI Giorgio, PASQUALIN Valentino <i>bis 11. Mai 1983</i></p> <p>RELLA Fabio <i>rückt am 9. Juni 1983 anstelle des Abg. PASQUALIN Valentino nach</i></p>
<p><b>M.S.I.-D.N.</b> (Movimento Sociale Italiano - Destra Nazionale)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>MITOLO Pietro</p>
<p><b>N.S./N.L.</b> (Nuova Sinistra / Neue Linke)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>LANGER Alexander <i>bis 16. Dezember 1981</i></p> <p>COSTALBANO Luigi <i>rückt am 23. Dezember 1981 anstelle des Abg. LANGER Alexander nach</i></p>
<p><b>P.D.U.</b> (Partei der Unabhängigen)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>LUNGER Hans</p>
<p><b>P.C.I./K.P.I.</b> (Partito Comunista Italiano / Kommunistische Partei Italiens)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>D'AMBROSIO Gaetano, GOUTHIER Anselmo <i>bis 17. Oktober 1979</i>, STECHER Josef</p> <p>BARBIERO DE CHIRICO Grazia <i>rückt am 18. Oktober 1979 anstelle des Abg. GOUTHIER Anselmo nach</i></p>
<p><b>P.S.D.I.</b> (Partito Socialista Democratico Italiano)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>MOLIGNONI Decio</p>
<p><b>P.S.I./S.P.I.</b> (Partito Socialista Italiano / Sozialistische Partei Italiens)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>SFONDRINI Giuseppe</p>
<p><b>S.P.S.</b> (Sozialdemokratische Partei Südtirols)</p> <p><i>Umbenennung der Fraktion am 22. Dezember 1982 - Neue Bezeichnung:</i></p> <p><b>U.S.D.</b> (Unabhängiger Sozialdemokrat)</p> <p>13. Dezember 1978 - 30. September 1983</p>	<p>ERSCHBAUMER Wilhelm</p>

# DIE LANDTAGSFRAKTIONEN

Landtagsfraktion	Mitglieder
<p><b>S.V.P.</b> (Südtiroler Volkspartei)</p> <p>13. Dezember 1978 - 12. Dezember 1983</p>	<p>ACHMÜLLER Erich, BENEDIKTER Alfons, BERTOLINI Maria, BURATTI Erich, DALSSASS Joachim <i>bis 26. Juli 1979</i>, DUBIS Klaus, DURNWALDER Alois (Luis), ERSCHBAUMER Wilhelm <i>ab 1. Oktober 1983</i>, FRANZELIN-WERTH Rosa, GEBERT-DEEG Waltraud, KASERER Robert Franz, LADURNER-PARTHANES Mathias, MAGNAGO Silvius, MAYR Josef (Sepp), MESSNER Siegfried, MÜLLER Erich, OBERHAUSER Karl, PETERLINI Oskar, RUBNER Hans, SPÖGLER Franz, VALENTIN Hugo, ZELGER Anton</p> <p>ZINGERLE Alois Anton (Luis) <i>rückt am 26. Juli 1979 anstelle des Abg. DALSSASS Joachim nach</i></p>



## ERSTE: ALLGEMEINE ANGELEGENHEITEN, SCHULE, SPORT

- Tag der Einsetzung: 23. Jänner 1979
- Wahl der in der Kommission zu vergebenden Ämter: 29. Jänner 1979 und 24. Juli 1979

Mitglieder	Bekleidetes Amt
DUBIS Klaus	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) <b>Präsident</b> (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
MOLIGNONI Decio	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) Vizepräsident (29. Jänner 1979 – 10. April 1979)
BURATTI Erich	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 23. Juli 1979) Vizepräsident (24. Juli 1979 - 12. Dezember 1983)
BERTOLINI Maria	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) Schriftführerin (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
BARBIERO DE CHIRICO Grazia	Effektives Mitglied (23. Oktober 1979 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. D'Ambrosio Gaetano</i>
COSTALBANO Luigi	Effektives Mitglied (19. Jänner 1982 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. Langer Alexander</i>
D'AMBROSIO Gaetano	Effektives Mitglied (12. Juni 1979 - 22. Oktober 1979) <i>ernannt anstelle des Abg. Molignoni Decio</i>
KASERER Robert Franz	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
LANGER Alexander	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 16. Dezember 1981)
MITOLO Pietro	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)

# DIE GESETZGEBUNGSKOMMISSIONEN

## ZWEITE:

### LANDWIRTSCHAFT, KOMMUNIKATIONS- UND TRANSPORTWESEN, LANDSCHAFTSSCHUTZ

■ Tag der Einsetzung: 23. Jänner 1979

■ Wahl der in der Kommission zu vergebenden Ämter: 29. Jänner 1979

Mitglieder	Bekleidetes Amt
LADURNER-PARTHANES Mathias	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) <b>Präsident</b> (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
BERTOLINI Maria	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) Vizepräsidentin (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
LUNGER Hans	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) Schriftführer (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
D'AMBROSIO Gaetano	Effektives Mitglied (23. Oktober 1979 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. Gouthier Anselmo</i>
FERRETTI Remo	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 10. April 1979)
GOUTHIER Anselmo	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 17. Oktober 1979)
KASERER Robert Franz	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
MESSNER Siegfried	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
MITOLO Pietro	Effektives Mitglied (12. Juni 1979 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. Ferretti Remo</i>

## DRITTE: FINANZEN UND VERMÖGEN, ÖFFENTLICHE ARBEITEN, INDUSTRIE, HANDEL, HANDWERK UND FREMDENVERKEHR

- Tag der Einsetzung: 23. Jänner 1979
- Wahl der in der Kommission zu vergebenden Ämter: 29. Jänner 1979

Mitglieder	Bekleidetes Amt
VALENTIN Hugo	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) <b>Präsident</b> (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
FRANZELIN-WERTH Rosa	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) Vizepräsidentin (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
MESSNER Siegfried	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 28. Jänner 1979) Schriftführer (29. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
ACHMÜLLER Erich	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 26. Juli 1979) Effektives Mitglied (11. November 1981 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. Ladurner-Parthanes Mathias</i>
BALZARINI Aldo	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
ERSCHBAUMER Wilhelm	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
LADURNER-PARTHANES Mathias	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 10. November 1981)
ZINGERLE Alois Anton (Luis)	Effektives Mitglied (19. September 1979 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. Achmüller Erich</i>

# DIE GESETZGEBUNGSKOMMISSIONEN

## VIERTE:

ARBEIT, WOHNBAU, FÜRSORGE UND ÖFFENTLICHE WOHLFAHRT,  
GESUNDHEITSWESEN, RAUMORDNUNG UND WIRTSCHAFTS-  
PROGRAMMIERUNG

- Tag der Einsetzung: 23. Jänner 1979
- Wahl der in der Kommission zu vergebenden Ämter: 30. Jänner 1979 und 18. Juli 1979

Mitglieder	Bekleidetes Amt
FERRETTI Remo	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 29. Jänner 1979) <b>Präsident</b> (30. Jänner 1979 - 10. April 1979)
BALZARINI Aldo	Effektives Mitglied (12. Juni 1979 - 17. Juli 1979) <i>ernannt anstelle des Abg. Ferretti Remo</i> <b>Präsident</b> (18. Juli 1979 - 12. Dezember 1983)
PETERLINI Oskar	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 29. Jänner 1979) Vizepräsident (30. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
STECHER Josef	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 29. Jänner 1979) Schriftführer (30. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
BARBIERO DE CHIRICO Grazia	Effektives Mitglied (24. Juni 1981 - 12. Dezember 1983) <i>ernannt anstelle des Abg. Sfondrini Giuseppe</i>
BURATTI Erich	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
FRANZELIN-WERTH Rosa	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
MÜLLER Erich	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 12. Dezember 1983)
SFONDRINI Giuseppe	Effektives Mitglied (23. Jänner 1979 - 14. Juni 1981)

## LANDESHAUPTMANN MAGNAGO

11. April 1979 - 26. April 1984

- Am 11. April 1979 hat der Landtag Silvius MAGNAGO zum Landeshauptmann, Alfons BENEDIKTER, Alois (Luis) DURNWALDER, Waltraud GEBERT-DEEG, Hans RUBNER, Franz SPÖGLER und Anton ZELGER zu wirklichen Landesräten der deutschen Sprachgruppe, Decio MOLIGNONI, Giorgio PASQUALI und Valentino PASQUALIN zu wirklichen Landesräten der italienischen Sprachgruppe, Josef (Sepp) MAYR und Karl OBERHAUSER zu Ersatzlandesräten der deutschen Sprachgruppe sowie Remo FERRETTI zum Ersatzlandesrat der italienischen Sprachgruppe ernannt. Alfons BENEDIKTER ist zum Landeshauptmannstellvertreter der deutschen Sprachgruppe und Valentino PASQUALIN zum Landeshauptmannstellvertreter der italienischen Sprachgruppe bestellt worden. Landeshauptmann Silvius MAGNAGO hat Landesrat Alfons BENEDIKTER für den Fall seiner Abwesenheit zu seinem Stellvertreter bestellt.
- Am 5. Juli 1983 hat der Landtag den Ersatzlandesrat Remo FERRETTI anstelle des zurückgetretenen Valentino PASQUALIN zum wirklichen Landesrat und Fabio RELLA zum Ersatzlandesrat der italienischen Sprachgruppe bestellt. Giorgio PASQUALI wurde zum Landeshauptmannstellvertreter der italienischen Sprachgruppe gewählt.

Mitglieder	Landtagsfraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
MAGNAGO Silvius	S.V.P.	<p><b>Landeshauptmann</b> (11. April 1979 - 26. April 1984)</p> <p><i>Mit dem Dekret vom 30. April 1979, Nr. 20 hat der Landeshauptmann die nachstehend angeführten Sachgebiete, und all jene, die er nicht ausdrücklich den wirklichen Landesräten zugeteilt hat, sich selbst vorbehalten:</i> Errichtung und Tätigkeit von Gemeinde- und Landeskommissionen zur Betreuung und Beratung der Arbeiter auf dem Gebiet der Arbeitsvermittlung (insbesondere der rückgesiedelten Arbeiter), einschließlich der Förderung des Prinzips der Mobilität (Art. 22 und 23 des Gesetzes vom 12. August 1977, Nr. 675) und Anwendung des Gesetzes über die Beschäftigung der Jugendlichen; Arbeitsbücher; Kategorien und Berufsbezeichnungen der Arbeiter; Errichtung und Tätigkeit von Gemeinde- und Landeskommissionen zur Kontrolle der Arbeitsvermittlung; Arbeitsvermittlung; Verkehr mit Staatsbehörden im Zusammenhang mit der Durchführung der Bestimmungen über Zweisprachigkeit und Sprachgruppenverhältnis in den staatlichen Ämtern in der Provinz; Ortspolizei in Stadt und Land; öffentliche Vorführungen, soweit es die öffentliche Sicherheit betrifft; öffentliche Betriebe; Befugnisse laut Art. 20 des Statuts; Bankschalter und Ernennung des Präsidenten und des Vizepräsidenten der Sparkasse;</p>

# DIE LANDESREGIERUNG

Mitglieder	Landtagsfraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
		<p>Anerkennung von juristischen Personen des Privatrechts auf lokaler Ebene; Nutzung der öffentlichen Gewässer, mit Ausnahme der Großableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie; Befugnisse im Sinne der Art. 12 und 13 des Statuts; Wasserbauten der III., IV. und V. Kategorie; Befugnisse im Sinne von Art. 14 Absätze 2 und 3 des Statuts; Wildbachverbauungsarbeiten mit den forstbiologischen Ergänzungsarbeiten einschließlich aller übrigen Verbauungsarbeiten in den Wassereinzugsgebieten; Befugnisse, die den Wassernutzungsplan betreffen und Ausarbeitung des Planes für die Koordinierung der Wasserbauten; Befugnisse auf dem Sachgebiet des Transports und der Verteilung elektrischer Energie im Sinne der Art. 107 und folgende des vereinheitlichten Textes vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775, in geltender Fassung; Aufsicht und Kontrolle über die Gemeindeverwaltungen, über die öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen, über die Verwaltungsverbände und über die anderen örtlichen Körperschaften und Anstalten - nicht jedoch über Sonderverwaltungen für Gemeindnutzungsrechte - einschließlich der Befugnis zur gesetzlich begründeten Suspendierung und Auflösung ihrer Organe; Sachgebiet laut Titel VII des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118; Lokalfinanzen; Mitspracherecht in Angelegenheiten der Vermögensverwaltung. <i>Bis zum 4. Juli 1983 für den Teil, der die italienische Sprachgruppe betrifft:</i> Berufsertüchtigung und -ausbildung; Berufsberatung für Arbeitnehmer; Befugnisse des Landes auf dem Schulsektor; Kindergärten; Unterricht an Grund- und Sekundarschulen (Mittelschulen, humanistische Gymnasien, Realgymnasien, pädagogische Bildungsanstalten, Fachoberschulen, Fachlehranstalten und Kunstschulen); Schulsport; Schulfürsorge, einschließlich der Schulausspeisungen, wobei gilt, dass eine einzige Verwaltungsstelle den diesbezüglichen Aufgaben nachkommt und sich dabei an Kriterien hält, die für alle Sprachgruppen gleich sind; örtliche Sitten und Bräuche, weiters kulturelle Einrichtungen (Bibliotheken, Akademien, Institute, Museen) provinziellen Charakters sowie örtliche künstlerische, kulturelle und bildende Veranstaltungen und Tätigkeiten; Sachgebiet laut Art. 19 des Statuts</p> <p><i>Mit dem Dekret vom 30. April 1979, Nr. 20 hat der Landeshauptmann verfügt, dass das Sachgebiet Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie vom Landeshauptmann und von den Landesräten Dr. Alfons Benedikter und Ing. Giorgio Pasquali gemeinsam behandelt wird</i></p> <p><i>Mit dem Dekret vom 8. Juli 1983, Nr. 29/I/13 übernimmt der Landeshauptmann auch die bereits Landesrat Pasqualin zugeteilten Befugnisse: Verwaltung des Ausgabenfonds zur Förderung der Leibeserziehung durch örtliche Sporttätigkeit für den Teil, der</i></p>

Mitglieder	Landtagsfraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
		<p>die italienische Sprachgruppe betrifft; öffentliche Fürsorge und Wohlfahrt, einschließlich der Gemeindefürsorgestellen und ihrer Konsortien; Altenbetreuung und Streitfälle im Zusammenhang mit Unterbringungskosten; Betreuung von Geisteskranken, neurologische Beratungsstellen, Einrichtungen für Geisteshygiene, Aufsicht über die Krankenanstalt Stadlhof; Handel; Messen und Märkte; übertragene Befugnisse im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Landes-Preiskomitees; Förderung der Industrieproduktion, industrielle Vorhaben mit staatlicher Beteiligung oder mit Beteiligung von ausländischem Kapital nach Titel V des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118; Mitspracherecht im Sachgebiet Handwerk</p> <p><i>Mit dem Dekret vom 14. Oktober 1983, Nr. 72/II/13 nimmt der Landeshauptmann eine zusätzliche Zuweisung der Sachbereiche an die wirklichen Landesräte Gebert-Deeg und Pasquali infolge des Erlasses des D.P.R. vom 26. Jänner 1980, Nr. 197 vor, mit dem der autonomen Provinz die Befugnisse des Arbeitsinspektorates zugeteilt wurden und weiters behält er sich die Behandlung folgender Sachgebiete vor: sozialer Arbeitsschutz und übertragene Befugnisse hinsichtlich der Befähigung zur Ausübung des Berufes der Arbeitsberater</i></p>
BENEDIKTER Alfons	S.V.P.	<p>Vom Landeshauptmann im Falle seiner Abwesenheit bestellter Landeshauptmannstellvertreter und wirklicher Landesrat für: Raumordnung und Bauleitpläne; geförderter Wohnbau, der ganz oder teilweise öffentlich-rechtlich finanziert wird; dazu gehören auch die Begünstigungen für den Bau von Volkswohnhäusern in Katastrophengebieten sowie die Tätigkeit, die regionale oder staatliche Körperschaften außerprovinzialer Art mit öffentlich-rechtlichen Finanzierungen in den Provinzen entfalten; Wirtschaftsprogrammierung; Beziehungen zwischen ISTAT, Region und Land hinsichtlich Zählungen und statistischer Erhebungen im Sinne von Titel III des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118; übertragene Befugnisse auf dem Gebiet der Statistik (11. April 1979 - 26. April 1984)</p> <p><i>und weiters zuständig für: das Sachgebiet Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie, das vom Landeshauptmann und von den Landesräten Dr. Alfons Benedikter und Ing. Giorgio Pasquali gemeinsam behandelt wird</i></p>



# DIE LANDESREGIERUNG

Mitglieder	Landtags- fraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
PASQUALI Giorgio	D.C.	<p>Landeshauptmannstellvertreter - <i>ab 5. Juli 1983</i> - und wirklicher Landesrat für: Landschaftsschutz, Naturparks; Umweltschutz im Sinne der Art. 8, 9 und 10 des Landesgesetzes vom 29. November 1971, Nr. 15, einschließlich der Umwelthygiene; Kommunikations- und Transportwesen im Interessenbereich der Provinz, einschließlich der technischen Vorschriften für Seilbahnanlagen und ihres Betriebs; Befugnisse im Sinne von Art. 14 Absatz 1 des Statuts; Bergbau, einschließlich der Mineral- und Thermalwässer, Steinbrüche und Gruben sowie Torfstiche; Mitspracherecht bei der Behandlung folgender Sachgebiete: Ordnung der Landesämter und des zugeordneten Personals; Nutzung der öffentlichen Gewässer, mit Ausnahme der Großableitungen zur Erzeugung elektrischer Energie; Wassernutzungsplan und Sachgebiet elektrische Energie im Sinne der Art. 12 und 13 des Statuts; Mitspracherecht bei der Behandlung der dem Landesrat Benedikter zugewiesenen Sachgebiete. Der Landesrat ist berechtigt, zusammen mit dem Vertreter der Autonomen Provinz an den Sitzungen des Interregionalen Beratungsausschusses und des Interministeriellen Ausschusses für Wirtschaftsprogrammierung im Sinne des Gesetzes vom 27. Februar 1967, Nr. 48 teilzunehmen. (11. April 1979 - 26. April 1984)</p> <p><i>und weiters zuständig für:</i> das Sachgebiet Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie, das vom Landeshauptmann und von den Landesräten Ing. Giorgio Pasquali und Dr. Alfons Benedikter gemeinsam behandelt wird</p> <p><i>und für</i> das Sachgebiet der Unfallverhütung und Arbeitssicherheit (14. Oktober 1983 - 26. April 1984)</p>
PASQUALIN Valentino	D.C.	<p>Landeshauptmannstellvertreter und wirklicher Landesrat für: Verwaltung des Ausgabenfonds zur Förderung der Leibeserziehung durch örtliche Sporttätigkeit für den Teil, der die italienische Sprachgruppe betrifft; öffentliche Fürsorge und Wohlfahrt, einschließlich der Gemeindefürsorgestellen und ihrer Konsortien; Altenbetreuung und Streitfälle im Zusammenhang mit Unterbringungskosten; Betreuung von Geisteskranken, neurologische Beratungsstellen, Einrichtungen für Geisteshygiene, Aufsicht über die Krankenanstalt Stadlhof; Handel, Messen und Märkte; übertragene Befugnisse im Zusammenhang mit der Tätigkeit des Landes-Preiskomitees; Förderung der Industrieproduktion; industrielle Vorhaben mit staatlicher Beteiligung oder mit Beteiligung von ausländischem Kapital nach Titel V des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118, Mitspracherecht im Sachgebiet Handwerk (11. April 1979 - 11. Mai 1983)</p>



Mitglieder	Landtags- fraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
DURNWALDER Alois (Luis)	S.V.P.	<p>Wirklicher Landesrat für: Gemeinnutzungsrechte, einschließlich der Aufsicht über die Sonderverwaltungen der Gemeinnutzungsgüter sowie Schutz derselben; Ordnung der Mindestkultureinheiten und Ordnung der geschlossenen Höfe; Maßnahmen zur Katastrophenvorbeugung und –soforthilfe, soweit sie den Sektor der Land- und Forstwirtschaft betreffen; Jagd und Fischerei; Almwirtschaft; Forstdomäne und Forstkorps; Vieh- und Fischbestand, Pflanzenschutzanstalten; landwirtschaftliche Konsortien und landwirtschaftliche Versuchsanstalten; Hagelabwehr; Bodenverbesserung, einschließlich der Forst- und Güterzufahrtswege sowie der Wasserleitungen, die ausschließlich für die Landwirtschaft von Belang sind; Amtsbefugnisse im Zusammenhang mit den Verfügungsbeschränkungen auf hydrogeologischem Gebiet; Aufforstungs- und Begrünungsarbeiten im Einzugsgebiet von Wildbächen (Arbeiten an den Wasserläufen ausgenommen), kleinere Verbauungsarbeiten an den Hängen wie Konsolidierungsarbeiten, Lawinenschutzbauten und Bodenbefestigungsarbeiten, soweit diese zum Schutz des Waldes und der landwirtschaftlichen Kulturgründe notwendig sind; Berufsertüchtigung und Berufsausbildung auf dem Sektor der Landwirtschaft (davon ausgenommen ist jener Teil, der die italienische Sprachgruppe betrifft); Hygiene und Gesundheitswesen im Bereich der Tierarztendienste; Landesbefugnisse auf dem Gebiet der Landwirtschaft, Verwaltung der landwirtschaftlichen Betriebe Unterberghof (in Leifers) und Laimburg; übertragene Befugnisse auf dem Gebiet der Entfaltung des Genossenschaftswesens und Aufsicht über die Genossenschaften (11. April 1979 - 26. April 1984)</p> <p><i>und weiters zuständig für die mit Beschluss des Landesausschusses vom 2. April 1984, Nr. 1569 übertragenen Zuständigkeiten laut Landesgesetz Nr. 4 vom 20. Februar 1970, in geltender Fassung (2. April 1984 - 26. April 1984)</i></p>
FERRETTI Remo	D.C.	<p>Ersatzlandesrat (11. April 1979 - 4. Juli 1983)</p> <p>Wirklicher Landesrat für: Berufsertüchtigung und -ausbildung; Berufsberatung für Arbeitnehmer; Befugnisse des Landes auf dem Schulsektor; Kindergärten; Unterricht an Grund- und Sekundarschulen (Mittelschulen, humanistische Gymnasien, Realgymnasien, pädagogische Bildungsanstalten, Fachoberschulen, Fachlehranstalten und Kunstschulen); Schulsport; Schulfürsorge, einschließlich der Schulauspeisungen, wobei gilt, dass eine einzige Verwaltungsstelle den diesbezüglichen Aufgaben nachkommt und sich dabei an Kriterien hält, die für alle Sprachgruppen gleich sind;</p>

# DIE LANDESREGIERUNG

Mitglieder	Landtagsfraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
		<p>örtliche Sitten und Bräuche, weiters kulturelle Einrichtungen (Bibliotheken, Akademien, Institute, Museen) provinziellen Charakters sowie örtliche künstlerische, kulturelle und bildende Veranstaltungen und Tätigkeiten, Sachgebiet laut Art. 19 des Statuts (5. Juli 1983 - 26. April 1984)</p>
GEBERT-DEEG Waltraud	S.V.P.	<p>Wirkliche Landesrätin für: Betreuung und Schutz der Minderjährigen, geistig und körperlich Behinderte, Sinnesgestörte und Milieugeschädigte; Landeskinderbewahranstalt; Laboratorium für Hygiene und Prophylaxe; schulmedizinischer Dienst; Hygiene und Gesundheitswesen, einschließlich der Gesundheits- und Krankenhausfürsorge und ausschließlich der Tierarztdienste; Berufsschulen für Krankenpflegeberufe und Kurse für medizinische Hilfsberufe (11. April 1979 - 26. April 1984)</p> <p><i>und weiters zuständig für</i> den Sachbereich Arbeitsmedizin (14. Oktober 1983 - 26. April 1984)</p>
MOLIGNONI Decio	P.S.D.I.	<p>Wirklicher Landesrat für: Haushalt und Gebarung im jeweils laufenden Haushaltsjahr, Verwaltung des Vermögens sowie alle anderen Finanzbefugnisse der Provinz (11. April 1979 - 26. April 1984)</p>
RUBNER Hans	S.V.P.	<p>Wirklicher Landesrat für: Ordnung der Landesämter und des zugeordneten Personals; übertragene Befugnisse im Sachgebiet der Feuerwehrdienste; öffentliche Arbeiten der Landesverwaltung; Binnenseehäfen; Maßnahmen zur Katastrophenvorbeugung und -soforthilfe, mit Ausnahme des land- und forstwirtschaftlichen Sektors; Straßenwesen; Wasserleitungen und öffentliche Arbeiten im Interessenbereich der Provinz; Schulbau; Enteignungen aus Gründen der Gemeinnützigkeit in allen Bereichen von Landeszuständigkeit; übertragene Befugnisse im Sachgebiet der Enteignungen aus Gründen der Gemeinnützigkeit; übertragene Befugnisse im Zusammenhang mit der Aufsicht über die Bauten in Stahlbeton; Befugnisse im Zusammenhang mit Hilfsmaßnahmen beim Auftreten von Schadens- oder Gefahrensituationen; Mitspracherecht bei der Behandlung der Sachgebiete, die den Wassernutzungsplan betreffen (11. April 1979 - 26. April 1984)</p> <p><i>und weiters zuständig für</i> die Behandlung des Sachgebietes der Datenverarbeitung in der Provinz Bozen; ihm wird die Durchführung der im Artikel 6 des Landesgesetzes vom 8. November 1982, Nr. 33 angeführten Aufgaben gemäß der dort vorgesehenen Verfahrensweise übertragen (27. Jänner 1983 - 26. April 1984)</p>

Mitglieder	Landtagsfraktion	Bekleidetes Amt und Zuständigkeiten
SPÖGLER Franz	S.V.P.	<p>Wirklicher Landesrat für: Handwerk; Fremdenverkehr und Gastgewerbe, einschließlich der Führer, der Bergträger, der Skilehrer und der Skischulen; Berufsertüchtigung und -ausbildung auf dem Gebiet des Fremdenverkehrs und des Gastgewerbes, die Lehrlingsschulen ausgenommen; Lehrlingswesen; Sport, ausschließlich des Schulsports; Freizeitgestaltung mit den entsprechenden Anlagen und Einrichtungen; Mitspracherecht in den Sachgebieten Handel, Förderung der Industrieproduktion und industrielle Vorhaben mit staatlicher Beteiligung oder mit Beteiligung von ausländischem Kapital nach Titel V des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118 (11. April 1979 - 26. April 1984)</p>
ZELGER Anton	S.V.P.	<p>Wirklicher Landesrat für: Ortsnamengebung; Schutz und Pflege der geschichtlichen, künstlerischen und volklichen Werte; örtliche Sitten und Bräuche sowie kulturelle Einrichtungen (Bibliotheken, Akademien, Institute, Museen) provinziellen Charakters; örtliche künstlerische, kulturelle und bildende Veranstaltungen und Tätigkeiten; Rundfunk- und Fernsehempfang aus dem deutschen und ladinischen Kulturraum; Aufteilung - zwischen Staat und Provinz - des Materials des Staatsarchivs von Bozen laut Titel II des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118; für den Teil, der die deutsche und die ladinische Sprachgruppe betrifft: Kindergärten; Schulfürsorge, einschließlich der Schulausspeisungen, wobei gilt, dass eine einzige Verwaltungsstelle den diesbezüglichen Aufgaben nachkommt und sich dabei an Kriterien hält, die für alle Sprachgruppen gleich sind; Schulsport; Berufsertüchtigung und -ausbildung (einschließlich der Lehrlingsschulen auf dem Gebiet des Gastgewerbes und ausschließlich der Berufsausbildung im Bereich des Fremdenverkehrs und der Landwirtschaft); Berufsberatung; Unterricht an Grund- und Sekundarschulen (Mittelschulen, humanistische Gymnasien, Realgymnasien, pädagogische Bildungsanstalten, Fachoberschulen, Fachlehranstalten und Kunstschulen); Sachgebiet laut Art. 19 des Statuts (11. April 1979 - 26. April 1984)</p>



Regionalrat Trentino-Südtirol

© Copyright 2011

Alle Rechte vorbehalten; sämtliche Verwendung der Texte ist nur mit Verweis auf die Quelle gestattet

Texte: Generalsekretariat des Regionalrates

Externe Zusammenarbeit: Frau Dr. Enrica Rigotti

Graphisches Konzept: studi**bi**quattro

Editing und graphische Gestaltung: BQE Edizioni

Veröffentlicht im August 2011